

## פְּרָשָׁה Parashah - 12/20/03

וַיֵּשֶׁב / Va`yishev- "And he will dwell"

**Genesis 37: 1** וַיֵּשֶׁב בְּאֶרֶץ מִגּוּרַי אָבִיו בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: } > Va`yeshev  
Ya`a`qov b`eretz m`gure `aviv b`eretz K`na`an: } And Ya`aqov settle-down/dwelt  
in-a-land of my-wandering/travels of his-father's, in-a-land of K`na`an.

2 These *are/were* Ya`aqov descendants/generations/families. Yosef, a-son seven-ten (17), yearsold, is/was pasturing/tending/grazing/feeding with-his-brothers flock. And he *is/was* a-boy/lad/young with-my-sons of Vil`hah (*Modest*) and-with-my-sons of Zil`fah (*dropping*), my-women of his-father's; וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת־דְּבָתָם רָעָה אֵלָיו > va`yave` Yosef *'et-dib`batam ra`a `el-`a`vi`hem:* } and~ Yosef (Adonai-adds) ~will-come/came with~ evil/bad ~slander to-their-father.

3 וַיִּשְׂרָאֵל אֶהָב אֶת־יוֹסֵף מִכָּל־בְּנָיו כִּי־בֶן־זָקִנִים הוּא לוֹ וַעֲשָׂה לוֹ כְּתוֹנֶת > V`Yis`ra`el `ahav `et-Yosef mik`kol-banav ki-ven-z`qunim hu` lo v`asa lo k`tonet pas`sim: } And~ Yis`ra`el loved this-Yosef from-all-his-sons, for/because~ he is/was~a-son-of-old-age to-him. And-made for-him a-hand-to-foottunic/under-garment (a long shirt-like garment usually of linen). [Note: The root of פַּסִּים/Pas`sim is פַּס/Pas meaning 'Extremity.' The word is plural, meaning 'Extremities/From-the-palm-of-the-hands-to-the-soles-of-the-feet.' כְּתוֹנֶת/K`tonet means 'A-Undergarment/Tunic' which normally went from the waist to the ankles. Only those of noble birth wore full length Tunics.]

4 וַיִּרְאוּ אָחָיו כִּי־אָתוּ אֶהָב אָבִיהֶם מִכָּל־אָחָיו וַיִּשְׂבְּאוּ אֹתוֹ וְלֹא־יָכְלוּ דַבְּרוֹ > Va`yir`u `echav ki-`oto `ahav `a`vi`hem mik`kol-`echav va`yis`v`u `oto v`lo yack`lu dab`b`ro l`shalom: } And~ his-brothers ~will-see/saw that~ their-father loved ~him from-all-his-brothers, and-they-hated him and~ they-were ~un~able to~ speak~peace to him.

5 ¶ And~ Yosef ~will-dream a-dream, and-will-tell *it* to-his- brothers; and-they-added/increased hatred *for* him וַעֲוֹד /again-&-again. [Note: וַעֲוֹד /'Od means 'Again-and-again/Repeatedly.']

6 And~ he ~will-say/said to-them, "Please-hear the-dream, this-dream, which caused-me-to-dream:

7" And-behold we *were*, (מֵאֲלָמִים אֲלָמִים > m`al`l`mim `a`lum`mim } binding sheaves in-the-middle of the-field. And-behold, my-sheaf arose and-also stood-up; and-behold your-sheaves shall-turn-towards-me and-bow-themselves-down to-my-sheaf."

Gen. 37: 8 And~ his-brothers ~they-will-say/said to-him, "The-king shall-king/reign/

counsel/advise/rule over-us? (אִם-מְשׁוֹל תִּמְשַׁל בָּנוּ) > *'im-mashol tim'shol banu* }  
If/in-case/whether you rule/have-dominion, shall-you-rule perceive~ to-rule  
~us...or...shall-you rule us?" (וַיֹּסִיפוּ עוֹד שְׂנֵא אֹתוֹ) > *va'yosi'fu 'od s'no' 'oto* }  
And~again/repeatedly~they-added/increased their hate of him over-his-dreams and-  
over-his-words.

9 And~ again *he* ~will-dream another dream (וַיִּסְפֹּר אֹתוֹ לְאָחָיו) > *vay'sap'per 'oto l'echav* } and-scratched/wrote/recounted/related it to-his-brothers, and-will-say/ said, "Behold/Look, I-dreamed a-dream again. (וְהִנֵּה הַשֶּׁמֶשׁ וְהַיָּרֵחַ וְאַחַד עָשָׂר כּוֹכָבִים) > *V'hin'ne hash'shemesh v'ha'yareach v'achad 'asar ko'cka vim mish'tacha vim li:* } And-behold the-sun and-the-moon, and-one ten (11) stars more-than-bowed-themselves-down to-me." [Note: The root of *וַיִּסְפֹּר/Vay'sap'per* is *סָפַר/Safar* meaning 'To-Scratch/Inscribe/Number/Recount. *סָפַר* means 'A-Writing/ Letter/ Book.' Also: The root of *מִשְׁתַּחֲוִים/Mish'tacha vim* is *שָׁחַח/Shachach* meaning 'To-Bow-Down.' The prefix Mem-Hireq (מְ) can mean 'From/Of/More-than/Since' and the suffix Vav-Hireq/Yod/Mem (וִים) makes it plural, meaning 'Themselves-To-Me. ]

10 And~ *he* ~will-Scratch/Inscribe/Recount *it* to-his-father and-to-his-brothers; and~ his-father ~will-rebuke against-him and-will-say/said to-him, "What *is* this dream that you-have-dreamed? (הֲבֹאנָבוֹא אֲנִי וְאֶמְךָ וְאָחֶיךָ לְהִשְׁתַּחֲוֹת לָךְ אָרְצָה) > *Ha'vo navo 'a'ni v'im'm'cka v'ache'cka l'hish'tacha'ot l'cka 'ar'tza:* } Come/ Come-on? Many-will-come, I and-your-em'ma and-your-brothers cause-ourselves-to-bow-down to the ground to-you?"

11 (וַיִּקְנְאוּ-בּוֹ אָחָיו וְאָבִיו שָׁמַר אֶת-הַדָּבָר) > *Vay'qan'u-vo 'echav v'aviv shamar 'et-had'davar:* } And~ his-brothers will-envy/be-jealous/envious in-him, and-his-ab'ba kept/guarded with-the-word.

12 ¶ And~ his-brothers ~they-will-walk/go to- pasture/tend/graze/feed this-flock/sheep/goats of their-father's in-Sh'ckem (*back/shoulder*).

13 And~ Yis'ra'el will-say/said to-Yosef, "Is/Are-not your-brothers pasturing/ tending/grazing/feeding in-Sh'ckem? (לָכֵה וְאֶשְׁלַחְךָ אֵלֵיהֶם וַיֹּאמֶר לוֹ הֲנִנִּי) > *l'cka v'esh'lacha'cka 'a'le'hem va'yo'mer lo hin'neni:* } Go/walk/come-towards, and-I'll-send-you to-them." And-*he*-will-say/said to-him, "I'm-hear." [Note: The root of *לָכֵה/L'ckais* is *לָךְ and הָלַךְ* meaning *To-Go/Walk/Come*. When a *Hay* (ה) is added as a suffix it means 'To-Go-Towards,' giving direction.]

Gen. 37: 14 And-*he*-will-say/said to-him, "Please-go see this-shalom/peace of your-brothers and-this-shalom/peace of the-flock, (וְהִשְׁבִּנִי דָבָר וַיִּשְׁלַחְהוּ מֵעֵמֶק הַחֲבֹרֹן) >

:שְׁכֶמָה וַיָּבֵא > *vaha`shive`ni davar va`yish`lache`hu me`emeq Chev`ron va`yavo` Sh`ckema:*} and-return/bring-me-back word. And-he-will-send-him-away-from-a-valley/lowland of Chev`ron (association), and-he-will-go towards-Sh`ckem.

**Note:** *The city of Chev`ron is in the south end of the valley of Eshcol, about midway between Jerusalem and Beersheva, a distance of about 20 miles in a straight line. It still exists under the same name, and is one of the most ancient cities in the world. It was where Abraham pitched his tent under the oaks of Mamre, by which name it came afterwards to be known; and here Sarah died, and was buried in the cave of Mack`pelah (double) (Ge 23:17-20) which he bought from Efron the Hittite. In 1869 One of the largest oaks in Palestine was found in the valley of Eshcol, about 3 miles north of the town. It is supposed by some to be the tree under which Abraham pitched his tent, and is called "Abraham's oak."*

*Sh`ckem is where Avraham pitched his tent and built his first altar in the Promised Land, and received HaShems first promise, "To-your-offspring/seed I give this-land." (Ge 12:6,7). Ya`aqov also bought a parcel of a field from the sons of Hamor" after his return from Mesopotamia. Here too, after a while, he dug a well, which bears his name to this day (Joh 4:5,39-42).*

Gen. 37: 15 And~ a-man ~will-find/found-him, and-behold/see *he-was* wandering-about/ going- astray in-a-field. And~ the-man ~will-asked-him, to-say/saying, "What-shall-you-see/require/desire?"

16 וַיֹּאמֶר אֶת־אָחִי אֲנֹכִי מְבַקֵּשׁ הַגִּידָה־נָא לִּי אֵיפֹה הֵם רְעִים: > *Va`yo`mer`et-`achay`anocki m`vaq`qesh hag`gi`da-na li`e`fo hem ro`im:*} And-he-will-say/said, "With/this-my-brothers I more-than-see/require/desire. Please-tell me towards-where their pasturing/tending/grazing/feeding."

17 And~ the-man ~will-say/said, "They-pulled-out/up/set-out from-this/here, (כִּי הִתְיַנָּה שְׂמַעְתִּי אֲמַדִּים נִלְכָּה דִּתְיַנָּה > *ki shama`ti`om`dim nel`cka Dota`na*} for shall-hear-me saying,`many-go/walk-to/towards Dotay`nah (two-wells) ...or...For heard-me saying lets-go-to/towards Dotay`nah." And~Yosef will-walk/go after his- brothers and-will-find/found-them in/at-Dotan. (See note on next page)

**Note:** *Dotan was inscribed on monuments in 1600 BCE. It was the residence of Elisha (2Ki 6:13) and the scene of a remarkable vision of chariots and horses of fire surrounding the mountain on which the city stood. It is identified with the modern Tell-Dotan, on the south side of the plain of Yezreel, about 12 miles*

north of Samaria, among the hills of Gilboa. The "Two Wells" are still in existence, one of which bears the name of the "Pit of Yosef" (Jubb Yusuf).

Gen. 37: 18 > וַיִּרְאוּ אֹתוֹ מֵרְחֹק בְּטֶרֶם יִקְרַב אֲלֵהֶם וַיִּתְנַכְּלוּ אֹתוֹ לְהַמִּיתוֹ: } *Va`yir`u`oto me`rachoq uv`terem yiq`rav`a`lehem va`yit`nak`lu`oto la`ha`mi`to:* } And-they-will-see/saw him from-afar/distance, and-at-a-beginning/ previously/before he will-approach/come-near to-them, they-will-be-deceitful-towards/against him to- kill/execute-him...or...put~ him ~to-death.

19 And-they-will-say/said each to-his-brother, "Behold/Look, the~ lord/master of dreams this-dreamer comes!

20 "And-now they-walked/came and-wanted-to-kill-him and-wanted-to-throw/cast-him in-one of-the-pits/wells/cisterns; וְאָמְרָנוּ חַיָּה רָעָה אֲכָלְתָּהּ וְנִרְאָה מָה יְהִי: } *v`amar`nu cha`ya ra`a`a`ckalat`hu v`nir`e ma-yih`yu ha`lomotav:* } and-we'll-say, 'A-living evil shall-eat/devour-him.' And-we'll-see what-will-exist/become of his-dreams!"

21 And~ R' uven (*see/ behold-a-son*) ~will-hear and-will-deliver/rescue-him from-their-hands, and-will-say/said, "Let us~ not ~strike/smite a-soul."

22 And~ R' uven ~will-say/said to-them, "They-shall~ not ~pour-out/spill/shed-blood, they-throw/cast him to-the-pit/well/cistern this-pit which is in-a-mid`bar/pasture, and-a-hand they-shall-not-send/stretch on-him" לְמַעַן הָצִיל אֹתוֹ מִיָּדָם לְהַשִּׁיבוֹ אֶל- } *l`ma`an hatz`tzi`l`oto mi`yadam laha`shi`vo`el`-`avil:* } for-the-sake-of-the-delivery/ rescue of him from-their-hands, to-return/bring-him-back to-his-ab`ba.

23 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר-בָּא יוֹסֵף אֶל-אָחָיו וַיִּפְשְׁטוּ אֶת-יוֹסֵף אֶת-כְּתָנְתּוֹ אֶת-כְּתָנְתּוֹ ( ) } *Vay`hi ka`a`sher-ba` Yosef`el`-`echav va`yaf`shi`tu`et`-Yosef`et`kut`tan`to`et`k`tonet hap`pas`sim`a`sher`alav:* } And-it-will-exist/be just-as~ Yosef came to-his-brothers, that-they-will-stripped this-Yosef of this-his-tunic/under-garment (a long shirt-like garment usually of linen), this-tunic reaching-to-palms-and-soles of-his-feet which is/was on-him. [Note: The root of הַפָּסִים/Hap`pas`sim is פָּס meaning 'Extremity/To-An-End,' The word is plural meaning 'Extremities/To-The-Ends, in this case to the feet and hands.]

Gen. 37:24 > וַיִּקַּח וַיִּשְׁלַךְ אֹתוֹ הַבְּרֶה וְהַבּוֹר רָק אֵין בּוֹ מַיִם: } *Va`yiq`qachu`hu va`yash`licku`oto hab`borah v`hab`bor req`en bo mayim:* } And-they-will-take-him and-they-will-throw/cast him into-the-pit/well/cistern. And-the-pit was empty, without water in-it.

25 And-they-will-sit-down to-eat-bread/food. And-they-will-lift up their-eyes and-will-look, and-behold a-caravan/traveling-company of Yish`me`e`lim (*God-hears*), coming

from Gil`ad (*stony*) and-their-camels, bearing/carrying *n`ck`ot*/spices/gum and *Ytz`ri*/balm/balsam-salve, and *Va`lot*/myrrh, going/walking/proceeding to-go-down towards Mitz`rayim.

26 And~ Y`hudah ~will-say/said to-his-brothers, "What-profit/unjust-gain for us-to-kill/slay/murder this-our-brother and-cover/conceal/hide this-his-blood?"

27 לְכוּ וְנִמְכְּרוּנוּ לַיִּשְׁמַעֲאֵלִים וְיִדְנוּ אֶל-תְּהַי-בוּ כִּי-אָחִינוּ בְּשָׂרֵנוּ הוּא (אָחִינוּ) > *L`cku v`nim`keren`nu la`yish`me`e`lim v`yade`nu `al-t`hi-vo ki-`achi`nu v`sare`nu hu` va`yish`me`u `echav`:* } "They-Come/walk and-let-us-sell to-Yish`me`e`lim (*descendants of Yish`ma`el*), and-our-hand shall-not-exist/be-on/against-him, for-we`re-brothers, he is our-flesh." And~ his-brothers ~they-will-listened.

28 וַיַּעֲבְרוּ אֲנָשִׁים מִדְּיָנִים סוֹחָדִים: > *Va`ya`av`ru `a`nishim Mid`ya`nim socha`dim`:* } And~ men ~they-will-pass/cross-over, Mid`yanim traveling-traders; and-they-will-drag-up and-they-will-go-up with-Yosef from-the-pit, and-they-will-sell this-Yosef to-the-Yish`me`e`lim for twenty silver *shekels*. And-they-will-take this-Yosef towards/to-Mitz`rayim. [Note: *Leviticus 27:5`and if from five years old up to twenty years old, then your valuation for a male shall be twenty shekels, and for a female ten shekels. Thirty shekels for Y`hoshua (50) same as a female, thirty shekels;*]

29 And~ R`uven ~will-return to-the-pit, and-behold Yosef-is/was-not in-a-pit; and-will-tear with/this-his-clothes.

30 And-will-come to-his-brothers and-will-say/said, הֲיֵלֶד אֵינָנוּ וְאֲנִי אָנָּה אֲנִי- > *hay`yeled `ey`nen`nu va`a`ni `ana `a`ni-va`:* } "The child/youth we-are-nothing and-I wheream-I-to-go?"

31 וַיִּקְחוּ אֶת-כְּתֹנֶת יוֹסֵף וַיִּשְׁחֲטוּ שְׂעִיר עִזִּים וַיִּטְבְּלוּ אֶת-הַכְּתֹנֶת בַּדָּם: > *Va`yiq`chu `et-k`to`net Yosef va`yish`cha`tu s`ir `iz`zim va`yit`belu `et-hak`kuto`net bad`dam`:* } And-they-will-take this-tunic/under-garment of Yosef, and-they-will-kill hairy-he-goat of the-goats, and-they-will-dip with-the-tunic in-blood.

Gen. 37: 32 וַיִּשְׁלְחוּ אֶת-כְּתֹנֶת הַפְּסִים וַיָּבִיאוּ אֶל-אֲבֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ זֹאת מָצָאנוּ: > *Vay`shal`l`chu `et-k`to`net hap`pas`sim va`yavi`u `el-`a`vi`hem va`yom`ru zot matza`nu hak`ker-na` hak`kotney bin`cka`hiv` `im-lo`:* } And-they-will-send/stretch-out this-tunic Hap`pas`sim/of-the-extremities/reaching-from-hand-to-foot, and-they-will-go to-their-ab`ba and-they-will-say/said, "This-we-found. Now-perceive/know/recognize the-tunic is it if/or-not your-son's?"



6 And~ Y`hudah ~will-take a-woman/wife for-Er his-firstborn, and-her-name is/was Tamar (*palm-tree*).

7 (׃) > Vay`hi `Er b`ckor Y`huda ra` b`e`ne Adonai vay`miti`hu Adonai:} And~ Er, Y`hudah`s firstborn, will-exist/be evil in-my-eyes of HaShem and~ HaShem ~will-kill-him.

8 > Va`yo`mer Y`huda l`Onan bo` `el-`ishet `achi`cka v`yab`bem `otah v`haqem zertz` l`achi`cka:} And~ Y`hudah ~will-say/said to-`Onan, "Go to~ your brother's ~woman/wife and-perform~ her ~duty-as-a-brother-in-law, and-raise-up seed to-your-brother."

9 אונן כי לא לו יהיה הַזְרַע וְהָיָה אִם-בָּא אֶל-אִשְׁתּוֹ אַחִיו וְשִׁחֶת אֶרְצָה) > Va`yeda `Onan ki lo` lo yih`ye haz`zara` v`haya `im-bo `el-`eshet `achiv v`shichet `ar`tza l`vil`ti n`tan-zera` l`achiv:} And~ `Onan ~will-know/knew for/that the-seed/offspring will~ not ~exist/be for-him; and-it-existed/was if/when-he-came to~ his-brothers ~woman and-destroy/ruined towards-earth/land/ground for-without giving-seed to-his-brother.

10 And-it-will-be-evil in~ HaShem`s eyes which *he* worked/did and-will~ also~ ~kill ~him.

11 And~ Y`hudah ~will-say/said to Tamar כַּלְתּוֹ/kal`lato his-daughter-in-law, "Dwell as a-widow in your-father's-house until~ my-son Shelah (*petition*) ~will-grow-up." For he-said, "Lest~ he~ ~will ~also ~die like-his-brothers." And~ Tamar ~shall-walk/go and-shall-dwelt in her-father's-house. [Note: כַּלְתּוֹ/Kalacan also mean 'Bride/Betrothed.' ]

Gen. 38: 12 ¶ And~ the-days ~they-will-be-many and~ Shua`s daughter, Y`hudah`s woman/wife, ~shall-died and~ Y`hudah ~will-grieve, and-*he*-will-go-up upon/over-to-my-shearers of his-flock, he and-Chi`rah (*noble family*) his-friend the-`A`dul`lamiy (*people`s-justice*) to/of/at Tim`na`tah (*portion*).

13 And-it-will-be-revealed/made-known to-Tamar (*palm-tree*), to-say, "Behold/Look, your-husband's-father/father-in-law, goes/walks towards-Tim`na`tah to-shear his flock."

14 And-she-shall-turn-aside/take-off my-garment of widow-hood, from-upon-her and-she-shall-conceal/cover in-a-shawl/veil and-she-shall-cover/wrapped-herself, and-she-shall-sit-down (בְּפֶתַח עֵינַיִם) > b`fetach `e`nayim} in~`E`nayim`s~opening/entrance...or...at-opening eyes which was/is on-a-way towards

Tim`natah; for she-saw that~ Shelah (*petition*) was/is-grown, and-she had-not been-given to-him for-a/as-woman/wife.

15 And~ Y`hudah ~will-see-her, and-will-think/consider-her for-a-fornicator/harlot, for/because she-cover/conceal her-face.

16 And-he-will-turned to-her by-the-way, and-will-say/said, "Please-come/burden-yourself I'll-go/come to-you"; for *he* did-not know that she was/is his-bride/daughter-in-law. And-she-shall-say/said, "What will-shall-be-given-to-me, that you-shall-go/come to-me?"

17 And-*he*-will-say/said, "I'll send a-kid/young-male goat from-the-flock." And-she-shall-say/said, "If-you-shall-give a-pledge/security until you-send-it?"

18 וַיֹּאמֶר מָה הָעֶרְבוֹן אֲשֶׁר אֶתֶן-לָךְ וַתֹּאמֶר חֹתָמִךָ וְפִתְלֵךָ וְמִטְּךָ אֲשֶׁר  
:וַיֹּאמֶר לוֹ: > *Va`yo`mer ma ha`eravon `a`sher  
`et`ten-lack vat`to`mer chotam`cka uf`ti`lecka u`mat`t`cka `a`sher b`yadecka  
va`yit`ten-lah va`yavo` `ele`ha vat`tahar lo:}* And-he-will-say/said, "Whats the-pledge which I`m-to-give-to-you?" And-she-shall-say/said, "[Your-seal/signet-ring and-your-cord/twisted-thread, and-your-staff](#) which *is* in-your-hand." And-*he*-will-give *them* to-her, and-will-come/go to-her, [and-she-shall-conceive/ become-pregnant](#) by-him.

19 > *Vat`taqam vat`teleck  
vat`tasar tz`i`fah me`ale`ha vat`til`bash big`de `al`me`nu`tah:}* And-she-shall-rise/stand-up [and-she-shall-walk/go, and-turn-aside/depart/removed](#) her-shawl/veil [from-over-her](#) and-she-shall-put-on-a-dress/clothe garments of her- widowhood.

Gen. 38: 20 And~ Y`hudah ~will-send/sent the-goat, this-young-goat by-a-hand of his-friend the-`A`dul`lamiy, to-take the-pledge/security from~ the-woman's ~hand, and/but~ *he* ~did-not find-her.

21 וַיִּשְׂאֵל אֶת-אֲנָשֵׁי מְקוֹמָהּ לֵאמֹר אַיֵּה הַקַּדְשָׁה הַזֹּאת בְּעֵינַיִם עַל-הַדֶּרֶךְ  
:וַיֹּאמְרוּ לֹא-הִיְתָה בָּזָה קַדְשָׁה: > *Va`yish`al `et-`an`she m`qomah le`mor `a`yeh  
haq`q`desha hiv` ba`E`nayim `al-had`dareck va`yo`m`ru lo-hay`tah vaze  
q`desha:}* And-*he*-will-ask/enquire of this-my-men of her-place, to-say, "Where is the-prostitute/harlot [she is/was at-`E`nayim...or...by-the-eyes/opening on-the-way?"](#) And-they-will-say/said [mocking](#), "no~ harlot ~exist...*or*...no~ harlot ~exist [hereby](#)." [Note: Both [הוא](#) and [יא](#) means 'She' in Biblical Hebrew. Also: [בָּזָה](#)/[Baz](#) means 'To-Despise/Scorn/Mock' however, [בָּזָה](#)/[Baz](#) means 'Hereby/Thus/In-this.' Remember there are no vowels in the Torah Scroll.]

22 וַיָּשָׁב אֶל-יְהוּדָה וַיֹּאמֶר לֹא מָצָאתִיָּהּ וְגַם אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם אָמְרוּ לֹא-הָיְתָה) 22  
 :קְדָשָׁה: > *Va'yashav 'el-Y'huda va'yo'mer lo' m'tza'ti'ha v'gam 'an'she ham'maqom 'am'ru lo'-hay'ta vaze q'desha:* } And-he-returned to-Y`hudah and-will-say/said, "I~ did-not ~find-her. And-also, my-men of the-place they-said **mocking**, no~ harlot ~exist...**or**...No harlot exist **hereby**."

23 וַיֹּאמֶר יְהוּדָה תִּקַּח לָהּ פֶּן נִהְיֶה לָּבוֹז הֲנֵה שְׁלַחְתִּי הַגְּדִי הַזֶּה וְאַתָּה לֹא) 23  
 :מָצָאתָה: > *Va'yo'mer Y'huda tiq'qach-lah pen nih'ye la'vuz hin'ne sha'lach'ti hag'g'di haz'ze v'at'ta lo' m'tza'tah:* } And~ Y`hudah ~will-say/said, "**She-shall-take--for-herself...or... Let-her-take--for-herself, lest we-exist/will-be for-contempt/despised**; behold I-sent the-young-goat, this-young-goat, and-you did-not find-her."

24 ¶ And-it-will-exist/be / from-just-three חֲדָשִׁים/Ch<sub>o</sub>`dashim/months and-it-will-be-revealed to-Y`hudah by-saying, "Tamar כָּלְתֶּךָ לְתָרַךְ/kal`latecka your-daughter-in-law זָנְתָה/zan`ta/commit-fornication/commit-adultery/played the harlot; Behold she's-pregnant לִזְנוּנִים/liz`nu`nim/by-adultery/fornication/prostitution." And~ Y`hudah will-say/said, (: הוּצִיאָהּ וְתִשְׂרַף: ) > *ho'tzi'u'ha v'tis`saref:* } "Then-bring-her-forth/out **and-she-shall-be-burned!**" [Note: The root of כָּלְתֶּךָ לְתָרַךְ/kal`latecka is כָּלָה/Kal`la meaning 'A-bride/Betrothed.' Also: שָׂרַף/Saraf can mean in Arabic 'To-Be-Noble' and in Hebrew 'A-Venomous-Snake' as in 'To-Swallow-Down/Absorb-Fire.']  
 Gen 38: 25 She was-brought-out, and-she sent אֶל-חָמִי הָאָבִי/`el-chami`ha/to-her- father-in-law/husband's-father, to-say, "Of/by-a-man which-are-these, I'am pregnant." And-she-shall-say/said, "Please-recognize/acknowledge to-whom, the-signet-ring/seal and-the-cord/twisted-thread and-the-staff, are-these." [Note: חָמָם/Ch<sub>am</sub> is the root of חָמִי/Chami and it is the root of חוֹמָה/Ch<sub>o</sub>mameaning 'A-Wall' as in 'To-Protect/Surround.']

26 And- Y`hudah ~will-know/recognized/acknowledge and-will-say/said, "She-is~ more~ ~righteous ~than-me, כִּי-עַל-כֵּן לֹא-נִתְּתִיָּהּ לְשֵׁלָה בְּנִי וְלֹא-יִסַּף עוֹד) > *ki`al-ken lo'-n'tat'ti'ha l'Shela v'ni v'lo'-yasaf `od l'da'tah:* } because-therefore I-did-not-give-her to-Shelah my-son." And-never-persisted/augured again for-her-to-know.

27 And-it-will-exist/be, at-a-time for-her-to-bring-forth/giving-birth, and-behold, twins were/are in-her-belly/womb.

28 וַיְהִי בְּלִדְתָהּ וַיִּתֵּן-יָד וַתִּקַּח הַמִּלֶּדֶת וַתִּקְשֹׁר עַל-יָדוֹ שְׁנֵי לְאִמּוֹ זֶה) 28

:יָצָא רִשְׁוֹנָה > Vay`hi v`lid`tah va`yit`ten-yad vat`tiq`qach ham`yal`ledet vt`tiq`shor `al-yado shani le`mor ze yatza` ri`shona:} And-it-will-exist/be, when-she-brought-forth/gave-birth, and-a-hand-will-be-taken from/of-the-child and-she-tied on-his-hand scarlet/crimson to-say, 'This came-out first.'

29 וַיְהִי \ כְּמָשִׁיב יָדוֹ וַהֲנִיָּה יָצָא אָחִיו וַתֹּאמֶר מִה־פָּרָצְתָּ עַל־יָד פָּרָץ וַיִּקְרָא) 29 > Vay`hi / k`me`shiv yado v`hin`ne yatza` `achiv vat`to`mer ma-paratz`ta `ale`cka paretz va`yiq`ra` sh`mo Paretz:} And-it-will-exist/be as~ his-hand ~return/drew-back, and/that-behold his-brothers came-out; and-she-shall-say/said, "How-did-it-rupture/breach/break-through upon/on-your breach?" And~ his-name ~will-be-called פָּרָץ Pa`retz (Breach).

30 And-after his-brother came-out who had on-his-hand the-scarlet/crimson. And~ his-name ~will-be-called זָרַח/Za`rah (Rising).

**Genesis. 39:** 1 ¶ And-Yosef was taken-down to-Mitz`rayim. And~ Poti`far, סֹרֵס/S`ris/a-official/eunuch of Par`o, שָׂר/Sar/a-prince/ruler/leader of the הַטְּבָחִים/hat`tab`bachim/executioners/bodyguards an Egyptian man, ~will-acquire/buy-him from the-Yish`me`e`lim who הוֹרִדְהוּ/hori`duhu/reduced/lowered/decreased-him there ...or... who brought-him-down there. [Note: The root of הַטְּבָחִים/hat`tab`bachimis טָבַח/Tab`bach and it can also mean 'A-Cook' because they slaughtered the animals.]

Gen. 39: 2 > וַיְהִי יֵי אֶת-יוֹסֵף וַיְהִי אִישׁ מִצְּלִיחַ וַיְהִי בְּבֵית אֲדֹנָיו הַמִּצְרִי:} > Vay`hi Adonai `et-Yosef vay`hi `ish matz`li`ach vay`hi b`vet `a`dona v`ham`mitz`ri:} And-it-will-exist/be HaShem was with-Yosef, and-he-will-exist/be a-prosperous man; and-will-exist/be in-a-house of his-master the-Egyptian. [Note: The root of מִצְּלִיחַ/Matz`li`ach is צָלַח/Tz`leach meaning 'To-go-Over/Through.' It also means 'To-Attack' as 'To-go-through-them.' However the Prefix Mem (מ) gives us, 'From-Going-through/Attacking'. You would not attack unless you thought yourself 'To-Succeed/Prosper, therefore a secondary meaning.]

3 And~ his-master ~will-see that HaShem is with-him and-all/everything which/that he worked/labored/did Ha`Shem prospered in-his-hand.

4 וַיִּמְצָא יוֹסֵף חֵן בְּעֵינָיו וַיִּשְׁרֵת אֹתוֹ וַיִּפְקְדֵהוּ עַל-בֵּיתוֹ וְכָל-יֵשׁ-לוֹ נָתַן בְּיָדוֹ:} > Va`yim`tza` Yosef chen b`e`nav vay`sharet `oto va`yaf`qide`hu `al-be`to v`ckol-yesh-lo natan b`yado:} And~ Yosef ~will-find favor in-his-eyes/sight, and-will-served him. And-he-will-oversee/rule-over his-house, and-all-his-substance was given into-his-hand. [Note: יֵשׁ-לוֹ/yesh-lo, יֵשׁ/Yesh means 'Existence/Substance/What -is-Present/What-is-yours. Also: The root of וַיִּפְקְדֵהוּ/

*Va'yaf qide'hu* פָּקַד/Paqad meaning 'To-go-to-a-person-to-visit, To-press/strike-upon/Get-to-know/To-look-after/ oversee-someone/something. It also means To-Order/Command/Rule-over. The prefix Vav-Yod (וַי) means 'And-Will', the suffix הוּ is 'He/Him, meaning: 'And-He-Will-Rule-Over.']

5 And-it-will-exist/be, from-that-time *וַיִּפְקֹד*/hif qid/he-was-required-to-watched-over/care-for/look-after him in-his-house (וַיִּשְׁלֹ) > v'al kol-'a'sher yesh-lo} and-over all-that-belonged-to-him, and~ HaShem will-bless this-house *וַיְהִי*/ ham'mitz'ri/of-the-Egyptian/My-Egyptain *בְּגִלְל*/Big'lal/because-of-the-sake-of Yosef; and-it-will-exist/be HaShem's blessing on-all-that-belonged-to-him in-a-house and-in-a-field ...or... in-the-house and in-the-field.

6 And-he-will-forsake/leave all-that-belonged-to-him in~ Yosef's hand, (וְלֹא יִדַּע) *וְלֹא יָדָע אֶת־מְאוֹמָהּ כִּי־אִם־הִלָּחֵם אֲשֶׁר־הוּא אוֹכֵל* > v'lo'-yada 'it'to m'uma ki im-hal'lechem 'a'sher-hu' 'ockel} and~ he ~did-not--know anything *וְיִהְיֶה יוֹסֵף יָפֵה־תֹאֲרֵהוּ וְיִהְיֶה מְרֻאָה* > vay'hi Yosef y'fe-to'ar vi'fe mar'e:} And-it-existed/was Yosef was beautiful/handsome-in-formand-beautiful/handsome of appearance.

Gen. 39: 7 *וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַתִּשָּׂא אִשְׁת־אֲדֹנָיו אֵי־עֵינֶיהָ אֶל־יוֹסֵף* > Vay'hi 'achar had'd'varim ha'el'le vat'tis'sa' 'a'shet-'a'donav 'ey-'e'ne'ha 'el-Yosef vat'to'mer shick'va im'mi:} And-it-was after the-words, these-words/things and~ a-woman-of-his-master ~shall-lifted-up with-her-eyes to-Yosef, and-she-shall-say/said, "Lie-down with-me."

8 And-he-will-refuse and-will-say/said to-a-woman of-his-master, "See/look, my-master (וְלֹא יָדָע אֶת־יְדַע מֶה־בְּבַיִת) > lo'-yada 'it'ti ma-ba'ba'yit} does-not-know me/my-ethics or what's in-a-house, and-all that-belongs-to-him he has given into-my-hand. [Note: אֶת־יְדַע/etimeans 'With-me/Ethical.' אֶת־יְדַע/'it'ti could mean 'Me/With-Me/My-Ethics.']

9 *וְאֵינָנוּ גְדוֹל בְּבַיִת הַזֶּה מִמֶּנִּי* > 'E'nen'nu gadol bab'ba'yit haz'ze mim'men'ni} " We-are-not greater...or... There is no one greater in~ this ~house from/than-me/I, And-not anything is held-back from-me for except-you, just-because you're--his-woman. (וְאֵיךְ אֶעֱשֶׂה הָרַע הַגָּדוֹל הַזֶּה אֵלֶּיךָ וְחָטָאתִי אֵלֶּיךָ) > V'e'ck 'e'e'se hara'a hag'g'd'dola haz'zot v'chata'ti 'Elohim:} And-How-can-I-work/produce/perform/do this great evil...or... the-evil, the-great, this-great-evil, and-I-

error/sin towards-Elohim?" [Note: The word **יָאֵ** / *Eck* gives the idea of 'How-Sorrowful' Because **יְכָאֵ** / *E`ckais* the name of the Book of Lamentations.]

10 And-it-will-exist/was, as-she-spoke to-Yosef day / day ...*or...* day by day, and-did-not-listen to-her, to-lie-down beside-her to-exist/be with-her.

11 And-it-will-exist/be according-to~ this ~day and-*he*-will-enter the-house to-work/preform his-duties, and-not a-man from/of-my-men of the-house *was/were* in-a/the-house.

12 And-she-caught-him by-his-garment, to-say/said, "Lie-down with-me." And-will-leave his-garment in-her-hand, and-will-flee and-go-outside.

13 ¶ And-it-will-exist/be, when-she-sees that-*he*-left his-garment in-her-hand and- fled towards-the-outside,

14 And-she-called to-my-men of her-house and-she-shall-speak to-them, to-say, (**רָאוּ הֵבִיא לָנוּ אִישׁ עִבְרִי לְצַחֵק בָּנוּ**) > *r'u he`viy` lanu` ish`iv`ri l'tzacheq banu`* "They-see, the-bringing to-us a-Hebrew man to-laugh/mock at-us. *He* came to-me to-lie-down with-me, and-I-called/cried-out in/with~ a-great ~voice. [Note: The word **עִבְרִי** / *iv`ri* from **עָבַר** / *Avar* meaning 'To-Pass-over.' **עִבְרָא** / *Ever* means 'Region-from-the-other-side.']

Gen. 39: 15 "And-it-existed/was when-he-heard that I-raised my-voice and-cried/called-out, and-he-will-leave his-garment beside-me, and-will-flee and-will-go towards/to-the-outside."

16 (**וַתַּנְּחָה בְּגָדוֹ אֶצְלָהּ עַד-בּוֹא אֲדֹנָיו אֶל-בֵּיתוֹ**) > *Vat`tan`na big`do` 'etz`lah`ad-bo`a`donav`el-be`to:* And~ his-garment ~remained-with-her beside-her until~ his-master ~came to-his-house.

17 (**וַתְּדַבֵּר אֵלָיו כְּדִבְרֵי הָאֵלֹהִים לֵאמֹר בָּא אֵלַי הָעֶבֶד הַעִבְרִי אֲשֶׁר-הֵבִאתָ**) > *Vat`t`dab`ber`elayv`kad`d`varim`ha`el`le`le`mor`ba`-'ela`ha`eved`ha`iv`ri`a`sher-he`ve`ta`la`nu`l'tzacheq`bi:* And-she-shall-speak/ spoke to-him like~these~words, to-say, "The~ Hebrew~servant who/whom-you-brought to-us came to-meto-laugh/mock at-me;

18 (**וַיְהִי כַּהְרִימִי קוֹלִי וְאֶקְרָא וַיַּעֲזֹב בְּגָדוֹ אֶצְלִי וַיָּנֶס הַחוּצָה**) > *Vay`hi`ka`ha`ri`mi`go`li`va`eq`ra`va`ya`a`zov`big`do`'etz`li`va`ya`nas`ha`chutza:* "And-it-will-exist/be/was at-the-raising of my-voice and-I-cried-out, and-will-leave his-garment beside-me and-will-flee to-the-outside."

19 וַיְהִי כַשְׁמַעַד אֲדֹנָיו אֶת־דְּבַר־יְאֻשָׁתוֹ אֲשֶׁר־דִּבְּרָה אֵלָיו לֵאמֹר (כְּדַבְּרִים) 19  
 : וַיְהִי כַשְׁמַעַד אֲדֹנָיו אֶת־דְּבַר־יְאֻשָׁתוֹ אֲשֶׁר־דִּבְּרָה אֵלָיו לֵאמֹר > Vay`hi ckish`mo`a `a`donav `et-div`re ish`to  
 `a`sher dib`b`ra `ela`v le`mor kad`d`varim ha`el`le `asah li `av`decka  
 va`yichar `ap`po:} And-it-existed/was, when~ his-master ~heard this-my-  
 words which his-woman/wife spoke to-him, by-saying, "Your-servant did to-me like-the-  
 words, these-words," And~ his-nostril/nose/face/anger ~will-burn.

20 וַיִּקַּח אֲדֹנָי יוֹסֵף אֶת־וַיִּתְּנֵהוּ אֶל־בַּיִת הַסֹּהַר מְקוֹם אֲשֶׁר־אִסְרוּ אֶסְרִים 20  
 : וַיִּקַּח אֲדֹנָי יוֹסֵף אֶת־וַיִּתְּנֵהוּ אֶל־בַּיִת הַסֹּהַר > Va`yiq`qach `a`done Yosef `oto  
 va`yit` t`nehu `el-bet has`sochar m`qom `a`sher- `a`sori `a`si`re ham`meleck  
 `a`surim vay`hi-sham b`vet has`sochar:} And~My-master of Yosef ~will-take/took  
 him and-will-drive/put/send-him to~the-round~house...or...to-a-house of the-  
 roundhouse/prison, a-place that My-prisoners of the-king are/were-tied/bound. And-  
 will-exist/be there in-a-house of the-round-house/prison. [Note: The root of the  
 word הַסֹּהַר/Has`sochar is סוּהַר/Sohar meaning 'Roundness' and 'A-Tower' because its  
 round, referring to something that is fortified. Also: The root  
 of אֶסְרִים/A`surimis אָסַר/Asar meaning 'To-Bind/Fasten.' ]

Gen. 39: 21 And~ HaShem ~will-exist/be with-Yosef and-will-stretch-out/turn-  
 aside/bend-down/extend/ to-him חַסֵּד/chased/mercy/kindness/faithfulness, (וַיִּתֵּן) 21  
 : חַסֵּד וַיִּתֵּן אֲדֹנָי יוֹסֵף אֶת־חַסֵּד > va`yit`ten chin`no b`e`ne sar bet-has`sochar:}  
 and-will-give him-favor in-the-eyes of שָׂר/Sar/a-prince/ruler/leader/chief/official of  
 the-round-house-prison.

22 And-will-give an-official of the~round house ~prison in-Yosef's-hand this: All-  
 the-prisoners/captives who are/were in~ the-round~ ~house ~prison; (וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר) 22  
 : וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה > v`et kol-`a`sher `isim sham hu`haya ose:} and-  
 this, all-who worked there...or...all-that works there he was working/doing...or...all-  
 that was-going-on there he was involved.

23 וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה אֲדֹנָי יוֹסֵף אֶת־וַיִּתְּנֵהוּ אֶל־בַּיִת הַסֹּהַר מְקוֹם אֲשֶׁר־אִסְרוּ אֶסְרִים 23  
 : וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה אֲדֹנָי יוֹסֵף אֶת־וַיִּתְּנֵהוּ אֶל־בַּיִת הַסֹּהַר > `En / sar bet-has`sohar ro`e `et-kol-m`uma b`yado  
 ka`a`sher Adonai `oto va`a`sher-hu` `ose Adonai matz`liach:} Nothing / a-  
 Sar/prince/ruler/official of the-round-house-prison looked/perceived/watched with-all-  
 things in-his-hand just-like/as/because HaShem was with-him and-which/that-  
 he worked/did HaShem advanced/prospered/succeeded.

**Genesis 40: 1** ¶ And-it-will-exist/be after the-words, these-words/things (חֲטָאוּ) **מִשְׁקָה מֶלֶךְ-מִצְרַיִם וְהָאֹפֶה לְאֲדֹנָיהֶם לְמֶלֶךְ מִצְרַיִם:** > *Chat`u mash`qe meleck-Mitz`rayim v`ha`ofe la`edone`hem l`meleck Mitz`rayim:* } **They-erred/sinned/offended, a-butler/waiter of a-king of Mits`rayim and-the-cook/bakertowards-their-master of-a-king of Mits`rayim...or...A-waiterand-the-baker, they-offended Mits`rayim`s king, their-master-belonging-to Mits`rayim`s king.** [Note: The word **מִשְׁקָה** /Shaq`qah meaning to 'Give-a-Drink. It has the prefix Mem (מ) **מִשְׁקָה** /Mash`ge, meaning 'Give-A-Drink-From', which refers to someone who gives you a drink of some kind. The person could be a Butler a Server, or a Waiter. ]

**2** > *Va`yiq`tzof Par`o `al sh`ne sari`sav `al sar ham`mash`qim v`al sar ha`ofim:* } **And~ Par`o ~will-be-displeased/angry over his~two~officials/eunuchs, over a-Sar/Prince/chief of the-butlers/waiters and-over a-Sar/chief of the-cooks/ bakers ...or... And~ Par`o ~will-be-displeased/angry over my-two officials of his, angry over a-Sar/prince/chief of the-waiters and-over a-Sar/chief of the-cooks/bakers.**

Gen.40:3 **וַיִּתֵּן אֹתָם בְּמִשְׁמַר בַּיִת שֶׁר הַטְּבָחִים אֶל-בַּיִת הַסֹּהַר מְקוֹם אֲשֶׁר:** **יֹסֵף אָסוּר שָׁם:** > *Va`yit`ten `otam b`mish`mar bet sar ha`tab`bachim `el-bet has`sohar m`qom `a`sher Yosef `asur sham:* } **And-will-give/place them in-custody in a-house of the~ Sar/chief ~executioners to~ the-round-prison ~house, a-place which Yosef was tied/bound there.** [Note: The root of **הַטְּבָחִים** /Ha`tab`bachim is **טָבַח** /Tab`bach that can also mean 'A-Cook' because they killed the livestock to be eaten.]

**4** > *Va`yif`qod Sar hat`tab`bachim `et-Yosef `it`tam vay`sharet `otam va`yih`yu yomim b`mish`mar:* } **And~ a-Sar/leader/chief of the-executioners~will-visit/seek/pay-attention/observe them, with/this Yosef, and-will-served them; and-they-will-exist/be days in custody.**

**5** ¶ And-they-will-dream a-dream two/both-of-them; a-man he-dreamed at-night, one man when-interpreting his-dream of the-butler/waiter and-the-cook/baker who are/were for/of~ Mits`rayim`s ~king who are/were tied/bound in~ the-round-prison ~house.

**6** And~ Yosef ~will-come to-them on-a-morning and-will-look at-them, (וְהִנֵּם) **וְזָעִפִים:** > *v`hin`nam zo`a`fim:* } **and-behold-they were fretting/worried.**

**7** **וַיִּשְׂאֵל אֶת-סֵרְסִי פַרְעֹה אֲשֶׁר אִתּוֹ בְּמִשְׁמַר בַּיִת אֲדֹנָיו לְאֹמֵר (מְדוּעַ)**

פְּנֵיכֶם רָעִים הַיּוֹם > *Va'yish'al 'et-s'ri'se Par'o 'a'sher 'it'to v'mish'mar bet 'Edonav le'mor mad'du'a p'ne'ckem ra'im ha'yom:*} And-he-will-enquire/ask this-official/eunuch of-Par'o who was with-him in-custody of his-lord's house to-say, "Why are your-faces bad/evil/unpleasant today?"

8 And-they-will-say/said to-him, "A-dream we-dreamed and~ there-is non to~ ~interpreter ~it." And~ Yosef ~will-say/said to-them, (הֲלוֹא לֵאלֹהִים פְּתָרְנִים) > *ha'lo' le'lohim pit'ronim sap'p'ru-na li:*} "Surely interpretations belong-to-Elohim? Please-recount/write-them for-me."

וַיִּסְפֹּר שֵׁר־הַמְּשָׁקִים אֶת־חֲלֹמוֹ לְיוֹסֵף וַיֹּאמֶר לוֹ בְּחֹלֹמִי וְהִנֵּה גִפְן לְפָנַי: > *Vay'per sar-ham'mash'qim 'et-cha'lomo l'Yosef va'yo'mer lo ba'cha'lomi v'hin'ne-gefen l'fana:*} And~the-prince/chief/butler/waiter~will-recount/write/tell this-his-dream for-Yosef, and-will-say/said to-him, "In-my-dream behold-a-vine was before-me,

Gen. 40:10 וּבְגִפְן שְׁלֹשָׁה שָׂרִיעִים וְהִיא כִּפְרֹחַת עֲלֵתָהּ נִצָּה הַבְּשִׁילוֹ אֲשֶׁכְּלָתֶיהָ > *U'vag'gefen sh'loscha sari'im v'hi' ck'forachat 'al'ta nitz'tzah hiv'shi'lu 'ash'ke'lote'ha 'a'navim:*} "and-in-the-vine three shoots/branches/tendrils; and-it as-it-budded, it-goes-up/until-it blossom they-were-caused-to-ripen, it-clustered grapes. [Note: נִצָּה/Nitz'tzah is the feminine tense of נָץ/Netz meaning 'To-Flower' and also a unclean Bird of Prey such as a-hawk/falcon.]

וְכֹס פְּרָעָה בְּיָדִי וְאָקַח אֶת־הָעֲנָבִים וְאֲשַׁחֲט אֹתָם אֶל־כּוֹס פְּרָעָה וְאֶתֵּן: > *V'ckos Par'o b'yadi va'eq'qach 'et-ha'a'navim va'es'chat 'otam 'el-kos Par'o va'at'ten 'et-ha'kos 'al-kaf Par'o:*} "And~Par'o's ~cup was in-my-hand; and-I-took with-the-grapes and-squeeze them into~Par'o's ~cup, and-I-gave with-the-cup upon/above~ Par'o's ~palm/hand." [Note: כּוֹס/Ckos can also mean a kind of owl an unclean bird.]

12 And~ Yosef ~will-say/said to-him, (זֶה פְּתָרְנוֹ) > *ze pit'rono*} "This is His-interpretation: The~ three ~branches/shoots/tendrils they-are three days.

13 אַחֲרַיְתֵיךָ \ שְׁלֹשֶׁת יָמִים: > *B'od / sh'loshet yomim*} "After / three days Par'o will-lift-up with-your-head and-cause-you-to-return עַל־כַּנְךָ / al-kan'necka/over-your-office/place, and-you'll-give/place Par'o's-cup in-his-hand (כַּמִּשְׁפַּט הָרִשׁוֹן) > *kam'mish'pat ha'ri'shon*} according-to~ the-first/former ~judgment/ordinance, when you-existed/was his-butler/waiter.

14 **כִּי אִם-זְכַרְתָּנִי אֶתְךָ כְּאִשֶּׁר יִיטֵב לְךָ** 14 > *Ki 'im-z`ckar`tani 'it`ticka ka'a`sher yi`tav lack*} "For if-you-remember-me, just-as with-you, it-will-be-good to/for/with-you, and-please-work/produce/show kindness with-me; and-cause-me-to-be-remembered to-Par`o, and-cause-me-to-go/come-out ...or... bring-me-out from-the-house, this-house.

15 "For-stolen, I-was-stolen from-a-land of the-Hebrews; and-also-here I-have-not-worked/produced/done anything for-they-put me in-a-pit/well/cistern."

16 And~ a-Sar/Chief of the/cooks/bakers ~will-see/saw as-a-good interpretation, he-will-say/said to-Yosef, "Also-I in-my-dream, and-behold three of my-white-bread baskets *were* upon-my-head.

Gen. 40: 17 (**וּבַסֶּלֶהָ עָלַי יוֹן מִכָּל מֵאֲכָל פְּרַעֲוֵה מְעֵשָׂה אֶפְהָ וְהָעוֹף אֲכָל אֹתָם**)  
: **מֵן-הַסֶּלַם** > *U`vas`sal ha`al`yon mik`kol ma`a`ckal Par`o ma`a`se`op`pe v`ha`of 'ockel 'otam min-has`sal me`al ro`shi:}* "And-in~the-top/upper~basket from-all Par`o's food from-work/labor of/as a-cook, and-the-birds ate them from-the-basket from-over/on my-head."

18 And~ Yosef ~will-answered and-will-say/said, **זֶה פִּתְרוֹנוֹ שְׁלֹשֶׁת הַסֵּלִים** ( **שְׁלֹשֶׁת יָמִים הֵם** ) > *ze piy`rono sh`loshet has`sal`lim sh`loshet yomim hem: }* "This is His-interpretation: The~ three ~baskets they are three-days.

19 "After / three days Par`o will-lift-up/take-away this-your-head from-upon/on-you and-hang you on-a-tree; and~ the-birds *will* ~eat this-your-flesh from-on-you."

20 ¶ And-it-will-exist/be on~ the-third ~day, the-birth day of this-Par`o, and~ a-feast/banquet ~will-be-made for-all--his-servants; and-will-lift-up with/this-head of the~ Sar/chief ~butler/waiter and-with/this-head of the~ Sar/chief ~baker/cook among his-servants.

21 **וַיָּשֶׁב אֶת-שֵׁר הַמִּשְׁקִים עַל-מִשְׁקָהוּ וַיִּתֵּן הַכּוֹס עַל-כַּף פְּרַעֲוֵה:** > *Va`yashev 'et-Sar ham`mash`qim `al-mash`qehu va`yit`ten hak`kos `al-kaf Par`o:}* And-will-return/restored the~ Sar/chief ~butler/waiter over-his-drink/drinking-vessel and-will-give/place the-cup upon~ Par`o's ~palm.

22 **וְאֵת שֵׁר הָאֲפִים תָּלָה כְּאִשֶּׁר פָּתַר לָהֶם יוֹסֵף:** > *V`et Sar ha`ofim tala ka'a`sher pat`tar la`hem Yosef:}* And-with/this the~ Sar/chief ~baker/cook, shall-be-hung just-like/as Yosef interpreted to-them.

23 **וַיִּשְׁכַּחְהוּ: פ** > *V`lo`-zackar Sar-ham`mash`qim 'et-Yosef va`yish`kache`hu: Pay}* And~the~Sar/chief~butler/waiter~did-not--

remember this-Yosef, and-will-forgot-him.

### END of *Parasha*

This Parasha ends at B`re'shet 40:23 and the next *Para`shab* begins at B`re'shet 41:1.

### 1<sup>st</sup> Samuel 20: 18-42

1<sup>st</sup> Samuel 20: 18 Then Y`honatan (*HaShem-gives, son of Sha`ul*) said to Da`vid (*beloved, youngest son of Yi`say*), "Tomorrow is the New Moon; and you will be missed, because your seat will be empty.

19 "And when you have stayed three days, go down quickly and come to the place where you hid on the day of the deed; and remain by the stone 'Azal (*departure, a memorial stone in Ramah, on the border of Efra`yim 5 miles from Jerusalem*).

1<sup>st</sup> Sam.20: 20 "Then I will shoot three arrows to the side, as though I shot at a target; 21 "and there I will send a lad, saying, 'Go, find the arrows.' If I expressly say to him, 'Look, the arrows are on this side of you; get them and come' --then, as HaShem lives, there is safety for you and no harm.

22 "But if I say thus to the young man, 'Look, the arrows are beyond you' --go your way, for HaShem has sent you away.

23 "And as for the matter which you and I have spoken of, indeed HaShem be between you and me forever."

24 ¶ Then Da`vid hid in the field. And when the New Moon had come, the king sat down to eat the feast.

25 Now the king sat on his seat, as at other times, on a seat by the wall. And Y`honatan arose, and 'Av`ner (*father's-lamp, Saul's cousin and army captain*) sat by Sa`ul's (*desire, from the family of Benjamin, son of Kish, and the 1st king of Israel*) side, but Da`vid's place was empty.

26 Nevertheless Sa`ul did not say anything that day, for he thought, "Something has happened to him; he is unclean, surely he is unclean."

27 And it happened the next day, the second day of the month, that Da`vid's place was empty. And Sa`ul said to Y`honatan his son, "Why has the son of Yi`say (*I possess, son of Boaz and Rut.*) not come to eat, either yesterday or today?"

28 So Y`honatan answered Sa`ul, "Da`vid earnestly asked permission of me to go to Bet`lachem.

29 "And he said, 'Please let me go, for our family has a sacrifice in the city, and my brother has commanded me to be there. And now, if I have found favor in your eyes, please let me get away and see my brothers.' Therefore he has not come to the king's table."

30 Then Sa`ul's anger was aroused against Y`honatan, and he said to him, "You son

of a perverse, rebellious woman! Do I not know that you have chosen the son of Yi`say to your own shame and to the shame of your mother's nakedness?

31 "For as long as the son of Yi`say lives on the earth, you shall not be established, nor your kingdom. Now therefore, send and bring him to me, for he shall surely die."

32 And Y`honatan answered Sa`ul his father, and said to him, "Why should he be killed? What has he done?"

1<sup>st</sup> Sam.20: 33 Then Sa`ul cast a spear at him to kill him, by which Y`honatan knew that it was determined by his father to kill Da`vid.

34 So Y`honatan arose from the table in fierce anger, and ate no food the second day of the month, for he was grieved for Da`vid, because his father had treated him shamefully.

35 ¶ And so it was, in the morning, that Y`honatan went out into the field at the time appointed with Da`vid, and a נַעַר קָטָן/*Na`ar Qatan*/small boy/lad/servant was with him.

36 Then he said to his servant-boy, "Now run, find the arrows which I shoot." As the boy ran, he shot an arrow beyond him.

37 When the boy had come to the place where the arrow was which Y`honatan had shot, Y`honatan cried out after the boy and said, "Is not the arrow beyond you?"

38 And Y`honatan cried out after the lad, "Make haste, hurry, do not delay!" So Y`honatan's servant-boy gathered up the arrows and came back to his master.

39 But the boy did not know anything. Only Y`honatan and Da`vid knew of the matter.

40 Then Y`honatan gave his weapons to his servant-boy, and said to him, "Go, carry them to the city."

41 As soon as the lad had gone, Da`vid arose from a place toward the south, fell on his face to the ground, and bowed down three times. And they kissed one another; and they wept together, but Da`vid more so.

42 Then Y`honatan said to Da`vid, "Go in peace, since we have both sworn in the name of HaShem, saying, `May HaShem be between you and me, and between your descendants and my descendants, forever.'" So he arose and departed, and Y`honatan went into the city.

### **Revelation 12:1-11**

**Revelation 12:1** ¶ Now a great sign appeared in heaven: a woman clothed with the sun, with the moon under her feet, and on her head a garland of twelve stars.

2 Then being with child, she cried out in labor and in pain to give birth.  
3 And another sign appeared in heaven: behold, a great, fiery red dragon having seven heads and ten horns, and seven diadems on his heads.  
4 His tail drew a third of the stars of heaven and threw them to the earth. And the dragon stood before the woman who was ready to give birth, to devour her Child as soon as it was born.  
Rev.12: 5 She bore a male Child who was to rule all nations with a rod of iron. And her Child was caught up to Elohim and His throne.  
6 Then the woman fled into the wilderness, where she has a place prepared by Elohim, that they should feed her there one thousand two hundred and sixty days (3.5Yrs).  
7 And war broke out in heaven: Mi`cka`el (*who is like God*) and his *ag`gelo*i/massagers fought with the *dr`akon`tos*/dragon/great-serpent; and the dragon and his angels fought,  
8 but they did not prevail, nor was a place found for them in heaven any longer.  
9 So the great dragon was cast out, that serpent of old, called *Diabolos/a-Devil* and *Eatanas/Adversary/Satan*, who deceives the whole world; he was cast to the earth, and his angels were cast out with him.  
10 Then I heard a loud voice saying in heaven, "Now salvation, and strength, and the kingdom of our Elohim, and the power of His Messiah have come, for the accuser of our brethren, who accused them before our Elohim day and night, has been cast down.  
11 "And they overcame him by the blood of the Lamb and by the word of their testimony, and they did not love their lives to the death.

### Acts 7:1-16

Acts 7:1 ¶ Then *Kohen HaGadol*/the high priest said, "Are these things so?"  
2 And he said, "Brethren and fathers, listen: The Elohim of glory appeared to our father Avraham when he was in Mesopotamia, before he dwelt in Haran,  
3 "and said to him, `Get out of your country and from your relatives, and come to a land that I will show you.'  
4 "Then he came out of the land of the *Chaldai`on*/Chaldeans (*clod-breakers*) and dwelt in Ha`ran (*a mountaineer*). And from there, when his father was dead, He moved him to this land in which you now dwell.  
5 "And Elohim gave him no inheritance in it, not even enough to set his foot on. But even when Avraham had no child, He promised to give it to him for a possession, and to his descendants after him.  
6 "But Elohim spoke in this way: that his descendants would dwell in a foreign land, and that they would bring them into bondage and oppress them four hundred years.  
7 `And the nation to whom they will be in bondage I will judge,' said Elohim, `and after that they shall come out and serve Me in this place.'  
8 "Then He gave him the covenant of circumcision; and so Avraham begot Yitz`chaq

and circumcised him on the eighth day; and Isaac begot Ya`a`kov, and Ya`a`kov begot the twelve patriarchs.

Acts 7: 9 "And the patriarchs, becoming envious, sold Yosef into Mitz`rayim. But Elohim was with him

10 "and delivered him out of all his troubles, and gave him favor and wisdom in the presence of Par`o, king of Mitz`rayim; and he made him governor over Mitz`rayim and all his house.

11 "Now a famine and great trouble came over all the land of Mitz`rayim and Kan`nan, and our fathers found no sustenance.

12 "But when Ya`a`kov heard that there was grain in Mitz`rayim, he sent out our fathers first.

13 "And the second time Yosef was made known to his brothers, and Yosef's family became known to the Par`o.

14 "Then Yosef sent and called his father Ya`a`kov and all his relatives to him, seventy-five people.

15 "So Ya`a`kov went down to Mitz`rayim; and he died, he and our fathers.

16 "And they were carried back to Sh`ckem (shoulder) and laid in the tomb that Avraham bought for a sum of money from the sons of Emmor (*Heb-Cha`mor; a-donkey*) the father of Sh`ckem.